

|  |  |
| --- | --- |
| **ИНСТРУКЦИЯ**  **Надувные батуты/горки Happy Hop.**  Хранить инструкцию для дальнейшего использования.  Пожалуйста, прочитайте все правила безопасности перед установкой.  Мы думаем о безопасности в первую очередь.  Пожалуйста, следуйте всем правилам для безопасности ваших детей.  **Осторожно!** **Электрически управляемая продукция.**  Необходим контроль взрослых. Надувать батут не рекомендуется детям до 16 лет. Процесс надувания должен проходить под присмотром взрослых для предотвращения поражения электрическим током.  **ОСТОРОЖНО:**  Детский батут для дома и дачи не предназначен для использования:  - взрослыми людьми;  - для проката и коммерческого использования;  - для массового использования (в торговых центрах, в детских садах и др. подобных учреждениях).  **ВАЖНО:**  - установка батута должна осуществляться только взрослыми в соответствии с инструкцией;  - необходимо наблюдение взрослых за детьми во время игры на батуте;  - батут должен использоваться на открытом воздухе, только для бытового применения;  - установить батут на мягкой и чистой поверхности только там, где возможна надежная фиксация батута (пластиковыми кольями) к земле.  -надувной батут или надувная горка подлежит обмену или возврату в случае обнаружения заводского брака в течение 1-го месяца со дня покупки.  \***Возврат и обмен** товара возможен в том случае, если сохранена коробка, полная комплектация и сам батут в сухом и чистом виде.  **Основная информация для пользователей** | СЕ    **Внимание!**  **Не использовать для детей до 3-х лет.** |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Диапазон**  **возраста** | **Максимальный**  **индивидуальный**  **вес** | **Максимальный вес** | **Максимальное**  **количество детей, одновременно играющих** | **Минимальный**  **индивидуальный**  **рост** | **Максимальный**  **индивидуальный**  **рост** | **Подходящий артикул N** |
| 3-5 лет | 34 кг | 68 кг | 2 | 90 см | 120 см | 9003, 9004В |
| 3-10 лет | 34 кг | 68 кг | 2 | 90 см | 150 см | 9420N |
| 45 кг | 90 кг | 2 | 90 см | 150 см | 9001, 9001Р, 9001F, 9070, 9070N, 9111, 9201, 9201P, 9201B, 9201G, 9236, 9403, 9270, 9208 |
| 45 кг | 90 кг | 3 | 90 см | 150 см | 9187 |
| 45 кг | 113 кг | 3 | 90 см | 150 см | 9017, 9017N, 9018N, 9304T, 9304У, 9236, 9237, 9031, 9122 |
| 45 кг | 135 кг | 3 | 90 см | 150 см | 9007, 9112, 9114, 9171N, 9214, 9315, 9371, 9471, 9274 |
| 45 кг | 135 кг | 5 | 90 см | 150 см | 9022, 9019, 9273 |
| 45 кг | 180 кг | 4 | 90 см | 150 см | 9060, 9063, 9082N, 9109, 9139, 9160, 9026, 9415, 9071 |
| 45 кг | 180 кг | 5 | 90 см | 150 см | 9163 |
| 45 кг | 180 кг | 6 | 90 см | 150 см | 9021, 9515 |
| 45 кг | 225 кг | 5 | 90 см | 150 см | 9064N, 9217N, 9212, 9164 |
| 45 кг | 225 кг | 6 | 90 см | 150 см | 9406, 9406N |
| Без ограничения | Без ограничения | 10 | 90 см | 150 см | 9072N |

Happy Hop is a trademark of Swiftech Company Ltd. Copyright 2003 by Swiftech Company Ltd. All Rights Reserved.

Made In China. Address: Dongcheng Industrial Zone, Xinping Road, Minzhong Town, Zhongshan

|  |  |
| --- | --- |
| **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** | |
| **Подготовиться**  **к спуску**   * Несоблюдение инструкций может привести к травмам. * Устанавливайте батут на безопасном расстоянии (не меньше 2м) от огня, стен или других заграждений. * Продукция не должна использоваться во время дождя и/или грозы, при порывистом ветре со скоростью 38 км/ч и более. Не рекомендуется использовать батут при температуре выше +25°C под прямыми солнечными лучами. * Продукция должна быть полностью надута до того, как детям будет разрешено играть. Продукция должна оставаться полностью надутой до того момента, пока ее не покинут все дети. * Если батут начинает спускать воздух, выведите детей и проверьте все соединения, шнур питания и подачу электроэнергии. * Во избежание повреждения продукции, батут нельзя тянуть по бетону или другим грубым поверхностям. * Запрещено самостоятельно вносить изменения в продукцию. * Продукция должна регулярно проверяться на предмет повреждения шнура, штепсельной вилки, всей конструкции и запасных деталей. При обнаружении повреждений, следует отремонтировать продукцию и, затем использовать. * Во избежание риска пожара или электрошока используйте воздухонагнетатель строго в соответствии с «Инструкцией по использованию воздухонагнетателя». * Проверяйте крепление батута во время его работы для Вашей безопасности. * Переносная сумка - это НЕ ИГРУШКА, она служит только для транспортировки батута. * Только взрослые должны монтировать и демонтировать продукцию. Взрослые обязаны контролировать работу продукта все время, пока он используется. * Возраст и вес детей, которые играют в одно и то же время, должен быть сопоставим (соответствовать артикулу батута). Не допускать к игре детей до 3-х лет. Никогда не оставляйте детей без присмотра во время игры. * Держите детей и животных как можно  дальше от электрического насоса. | * Для предотвращения удушья, дети не должны заходить на батут, пока они принимают пищу, пьют или жуют. * Следует спускаться с горки, согласно правильному положению тела (изображение на следующем рис.)   **Готов к спуску**   * Обувь, очки, драгоценности и другие твердые или острые предметы, которые могут стать причиной повреждения, должны быть сняты перед входом на батут. Не одевать свободную, мешковатую одежду, а также одежду с длинными веревками при игре на батуте. * Людям с головными, шейными, спинными или другими повреждениями опорно-двигательного аппарата, а также маленьким детям, беременным женщинам и другим, кто может быть травмирован от падения, столкновения или удара, не разрешается использовать данную продукцию.  |  |  | | --- | --- | |  | **Готов к спуску** | | **Спускаться вниз**  **Спуск закончен**   * В случае травмы незамедлительно вызвать врача. * Внесение изменений в продукцию должно осуществляться только специалистом фабрики производителя.      * На батуте запрещено делать сальто, бороться, бегать или толкать друг друга. * Не разрешается: прыгать по краям батута и на ступеньках; заползать и висеть на стенах и сетке снаружи. | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **УСТАНОВКА БАТУТА** | |
| * Проверить поверхность, на которую будет установлен батут/горка - на земле не должно быть осколков или других режущих предметов. Не устанавливайте устройство на бетон или другие твердые поверхности. * Место установки должно быть на мягкой поверхности, как минимум в 2 метрах от любых строений или заграждений, таких как забор, гараж или дом; а также выступающих ветвей деревьев; бельевых веревок или линий электропередач. * Игровая зона должна быть свободна от препятствий, таких как мебель, стены, острые предметы и другие твердые поверхности. * Устанавливайте батут/горку вдали от воды и пожароопасных мест. * Предохраняйте воздухонагнетатель и электрошнур батута от влаги. * Если вода попала на воздухонагнетатель, необходимо вынуть шнур из розетки. Не включайте воздухонагнетатель, пока он полностью не высохнет. * Извлеките продукт из сумки для хранения. Убедитесь, что покрытие горки прилегает к ней сверху вниз. Располагайте продукт как можно ближе к источнику тока. * Расправьте тканевую трубу для подачи воздуха в батут/горку и прикрепите ее к выходу воздухонагнетателя. Убедитесь, что труба для надувания батута в исправном состоянии, и что она надежно закреплена. Кроме того, тканевая труба не должна быть изогнутой и закрученной. * Переместите воздухонагнетатель в случае необходимости. * Для артикулов: **9082N, 9029, 9129** необходимо установить специальные утяжелители (емкость) с водой, согласно данной инструкции.   Надувную горку развернуть на подготовленной поверхности, пустые утяжелители закрепить с обеих сторон продукции. Открыть крышку заливного клапана емкости, и залить воду, закрыть крышку клапана. Объем воды составляет около 80% (примерно 22 кг). Необходимо убедиться, что утяжелитель плотно прикреплен к горке и нет утечки воды, до того как надуть продукцию. Не позволяйте детям играть без установленных утяжелителей с водой (рис. А)   * Необходимо пластмассовыми колышками зафиксировать основания насоса, для правильной и надежной фиксации можно воспользоваться молотком. * Убедитесь, что воздухонагнетатель крепко закреплен и выключен. Убедитесь в безопасном подключении электропитания. Закрепите воздухонагнетатель. Вставьте вилку в розетку с заземлением. * Перед использованием следует надежно поставить насос на землю, обеспечить заземление штепсельной вилки. * Необходимо убедиться, что насос был установлен в безопасном месте, а также рядом нет мусора, чтобы избежать отключения устройства. * Включить источник питания насоса; насос должен быть постоянно включен, пока используется продукция (как показано на рис. В) * Батут должен быть полностью надут. * Колышки (крепежи) используются для фиксации надувной продукции на газоне (грунте). Каждый колышек необходимо продеть в петлю и крепко зафиксировать в земле, во избежание переворачивания или излишние колебания во время игры. Убедитесь, в том, что крепеж надежно и правильно держит петлю во время эксплуатации. Колышки должны располагаться вровень с землей или быть углублены в нее, чтобы не споткнуться (рис. С). * Проверяйте рекомендации по возрасту и весу детей (данные напечатаны на продукте). Не превышайте общий вес детей для данного продукта. * Положите игровые аксессуары внутрь продукта (как указанно на рис. D,Е) * Запрещается стоять или сидеть на надувных бортиках по обеим сторонам горки. * **Совет:** утечка воздуха через микроскопические отверстия в батуте предусмотрена и необходима, так как тканевое изделие надувается постоянным потоком воздуха, небольшая потеря воздуха предохраняет продукт от перекачивания. * **Совет:** устанавливайте горки так, чтобы скользящая поверхность не была направлена к солнцу, солнечные лучи не должны слепить глаза детей, когда они съезжают с горки. * Перед тем как убрать надувной батут/горку необходимо: * Убедитесь, что на батуте/горке нет детей. * Убедитесь, что продукт свободен от посторонних предметов. * Следует демонтировать утяжелитель с водой, согласно данной инструкции для артикулов: **9082N, 9029, 9129** с другой продукцией - пренебречь данной инструкцией. Снять емкость с водой с надувной горки, после этого убрать продукцию и насос с площадки, открыть клапаны утяжелителя и слить воду, затем высушить и хранить в темном и прохладном месте до следующего использования. |  |

|  |  |
| --- | --- |
| * Выключите воздухонагнетатель нажатием на кнопку на корпусе насоса и извлеките вилку из розетки. * Отсоедините тканевую трубу от воздухонагнетателя, освободите насос от крепежных элементов. * Из батута следует спускать воздух на протяжении 5 - 10 мин. Убедитесь, что батут/горка полностью сдут. (Согласно рис F) * Удалите колышки, закрепляющие батут. * Сложите батут к середине с двух концов, потом также с обеих сторон и далее один раз вдоль, пополам. (рис. G, Н, I) * Сверните плотно батут/горку, начиная с конца, находящегося с противоположной стороны от надувной трубы (рис. J, К) * Сложите в сумку батут/горку, крепежи и др. детали (пластиковые мячи или водяные мешки). Застегните сумку (рис. L) |  |
| **ХРАНЕНИЕ** |
| * Следует проводить регулярную проверку и обслуживание продукции, во избежание несчастных случаев. Инструкция всегда должна находиться рядом с продукцией. * Сезонные осмотры и ремонты должны проводиться при любых повреждениях батута/горки или утечке воздуха. * Для ремонта проколов или порезов поверхностей батута/горки из ламинированных ПВХ, используйте ремонтный комплект, поставляемый с батутом/горкой. * Если необходим ремонт поверхности, отличающейся от ламинированной ПВХ, или ликвидация дыры, то ремонт должен быть проведен вручную при помощи иглы и прочной грубой нити. * Для очистки батута применять аналогичную ткань и мягкое моющее средство. * Хранить батут в сухом и чистом виде в сухом помещение. * **Срок службы** надувного батута/горки – 4 года, при использовании и хранении согласно инструкции. |

**Happy Hop**

|  |
| --- |
| **Пояснение по качеству продукции** |
| * Надувные батуты и водные горки торговой марки “HAPPY HOP” произведены с применением передовой технологии машинного сшивания. С помощью данной технологии сшивания происходит соединение нескольких тканей из ПВХ и тканей Оксфорд неодинаковой формы в продукцию определенной формы. При использовании продукции необходимо знать, что насос должен непрерывно работать и поддерживать подачу воздуха в течение всего времени использования. * Технология машинного сшивания предусматривает, отверстия от прокола иглы в строчках - швах. Поэтому при работе насоса через отверстия образуется потеря воздуха, т.е. малое пропускание воздуха через отверстия от иглы. Что является технически необходимым требованием для уменьшения натяжения поверхности и наполнения воздухом продукции во избежание повреждений и продления срока эксплуатации. Небольшое пропускание воздуха является допустимым для сшитого продукта и не является проблемой или дефектом данного продукта. |

Happy Hop is a trademark of Swiftech Company Ltd. Copyright 2003 by Swiftech Company Ltd. All Rights Reserved.

Made In China. Address: Dongcheng Industrial Zone, Xinping Road, Minzhong Town, Zhongshan